



«

»

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

« \_\_\_\_\_ »

\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 .

( )

\_\_\_\_\_ ,  
« \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, (  
\_\_\_\_\_ )»

45.03.01 - « \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )» , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ). \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ .

	.....	4
1	-	.7
1.1	,	7
1.2		..... 16
1.3		..... 21
	.....	26
2	-	..... 29
2.1		..... 29
2.2		..... 38
2.3		..... 46
	.....	57
	.....	59
	.....	61

,

,

.

,

,

.

,

—

—

.

:

—

;

—

(

—

);

—

;

—

—

,

,

,

.

,

.

.

,

.

Метод анализа словарных дефиниций применялся для анализа базовых терминов исследования, в рамках метода изучаются словарные дефиниции терминов, обосновывается выбор того или иного термина как рабочего в исследовании.

Метод сплошной выборки использовался для создания корпуса фактического материала, который необходим для проведения лингвистического исследования.

.

,

.

,

.

« -

»

,

.

,

«

-

»

,

,

.

,

.

,

.

.

1 -

1.1

,

,

,

[

1990,

. 52].

-

:

1.

,

.

,

,

,

,

,

..;

,

,

.

,

,

.

2.

( ).

;

.

, ...

.

,

.

.

.

,

[ 2010, . 152].

[ 1999, . 180].



[ 1961, .24].

« »,

2012, .114.].

,

,

« », « » :

-

-

-

-

-

. .[ 2012, . 115–116.]

-

,

,

-

,

,

,

,

.

,

.

,

,

« » -

.

,

« » ,

-

.

,

.

.

,

,

, - ,

.

,

,

,

.

[ 2012, .117].

, , ; , , .

. « »

»[ 2012, . 117].

« » « ,

», “ ”

».

:

:

— ( , , ),

— ,

« », .

, , ,

.

.

—

:

.

« - » (foreignnews), « - » (homenews)

« ».

, :

;

, , ,

,

,

( )

,

.

-

:

;

(

) - ;



«

»

1.2

«...» /

— —

...

,  
,  
.

,  
,  
[ ... 2004, .5].  
,  
,  
,  
,  
.  
— (.  
)  
,  
.  
.  
.  
,



) , - (

, , [Fowler 2001].

- [Osorio 2001].

- , ,

, - ,

, -

, .

, , ,

, - ,

, ,

, , ,

«The **bloody** carnage is indiscriminate. In Asia as well as London and America, hedge funds are closing some or even all of their operations. Few strategies have worked well».

«**bloody**»  
«**arnage**» «**»**,  
:  
:

«Some also argue that the behaviour of the individuals who invest through funds-of-funds most closely resembles that of mutual-fund investors, traditionally viewed as finance's **headless chickens**».

**headless** – «**»**  
**chicken**,  
-  
:

«backlash» «**»**.  
**fierce** –  
«**»**,  
»

«debauchery» «**»**,  
»,

*disreputable* — «

», « ».

,

-

,

,

,

,

.

,

,

,

.

-

,

,

-

，  
·  
，  
，  
·  
·  
：  
« \ ?» « \ ?».  
，  
，  
·  
·  
：  
—  
：  
，  
（  
，  
，  
）；  
—  
，  
；  
—  
（  
，  
），  
（  
，  
）。  
—  
，  
；  
—  
，  
，  
；

— , , ,  
, , , .  
— , , .

### 1.3

, XXI ,  
:  
1) XXI —

— ,  
,  
.

2) .  
,  
, —

, ,  
, ,  
, .

3) , .  
—  
,  
,

4) ( .  
,

),  
,  
,

, .

5)

« »

« »

20

[Abu -Lughod 2002].

[ 2015].

,  
,  
)

, -  
,  
.  
- , ,

[Lorimer 2014].

.  
:  
; ( ,  
);  
, ,  
..

.  
, -

,  
, .  
, ,  
,  
,  
,  
,  
,  
,  
( )

. , ,  
.

»,  
»,

.

, « : 1) , 2)  
, 3)  
».

»,  
»,  
»,  
»,

.

,  
:

;

;

:

;

;

;

;

( );

,

:

;

(

,

).

.

—

.

,  
,  
,  
.



(

),

...

-

,

:

.

»,

«

» -

-

».

[ 2010, с. 10].



•  
,

2.1

, ,

. . [ 2003].

*A LabourMSP is facing disciplinary action in the Scottish parliament after allegedly calling the first minister a liar in the chamber (http://www.thetimes.co.uk/tto/news/uk/scotland/article4689066.ece ).*

*MSP - an abbreviation of Member of the Scottish Parliament.*

, . .

, , .

- ,

.

- .

- .

- .

- .

- .

,

.

-

.

-

.

.

*TESSAs taken out in the early years could be rolled over into a follow-up TESSA (into which further deposits could only be made to the extent that the overall £9,000 limit had not already been reached) (<http://www.thetimes.co.uk/edition/comment/this-is-the-last-straw-livingstone-must-go-8whx06qlk>).*

TESSA - *an acronym formed the initial letters of tax-exempt special savings account.*

, , .

—

,

.

—

.

—

.

—

.

—

.

—

.

,

.

—

.

—

.

.

—

.

,

. .

.

.

.

,

,

.

.

.

.

—

.

*At a new seasonal store in **SoHo**, you can embellish your own ice cream pop, dipped in your choice of chocolate, then top it with any three of 20 ingredients like chopped nuts, rose petals, mint chips and sea salt, and finish it with another drizzle of chocolate*  
(<http://www.thetimes.com/2016/04/27/dining/magnum-ice-cream-soho.html>).

**SoHo** – *an acronym formed from the initial letters of small office, small house.*





*«The group, a loose coalition of liberals, leftists and Christians that has emerged to challenge the ruling Islamists, called on Egyptians to protest on Tuesday “in order to defend their free will and to prevent any rigging of their decisions”»*

*tocalltoprotest*  
*tocallanuprising.*

*« Washington – House Republicans hustled Wednesday to build support for a fallback proposal that would eliminate most of the tax impact of the "fiscal cliff," providing a test of Speaker John Boehner's leadership as the year-end deadline approached»*

*«fiscalcliff» –*

*budgetcrisis.*

*« »*

*\$1*

*\$250*

*«Fiat Outlines First Step in Turnaround Plan»*

*a turnaround plan*

*antirecessionary policy.*

« »,

15

*«George Osborne's plans to slash benefits and embark on years of austerity have divided British households, a new poll shows»*

*an austerity to cut back on spending.*

40

*«Epps was the first choice of SCA cofounder Meg Palisoc, a former University of Southern California administrator who noticed that students who came from inner-city public schools were often not as academically prepared for college as their peers»*

*«Jennifer Epps inspires inner-city students and teachers in Los Angeles to excel» inner-city ( . ), « 80- . XX , , ghetto». inner-city*

*«If the United States sweeps Saddam out of power in favor of an American client regime (nominated with B-52s and consecrated by Special Forces), that will rise a fresh specter of colonialism, and every inadvertent massacre and each euphemism about «collateral damage» will inflame the Arab and Muslim world (and each euphemism about «collateral damage» will).*

*collateral damage* ( / ),  
« » ,

(civilians killed accidentally by military action).

*collateral damage*

*collateral damage*

[ 2006: 30],

*collateral damage*

each euphemism about «*collateral damage*»: *collateral damage*

«*They have constructed an «exhibit» of a in New York City's Central Park to built awareness of the brutal life of the world's 39 million displaced people»*

*displaced people* ( ),

« » (refugee).

*displaced people*

*displace* – *to take the job or position of (someone or something); to force (people or animals) to leave the area where they live; to remove (someone) from a job or position / - ;*

( ) ,  
 ; - , .  
 , displacedpeople  
 : , ,  
 , , , ,  
 .  
*refugeecamp brutallife,*  
 . ,  
 refugee  
 (someone who has been forced to leave their country, especially during a war / ,  
 ),

displacedpeople  
 , ,  
 .  
 brutallife  
*displacedpeople.* *brutallife (brutal – very cruel and violent;*  
*without pity / ; )*

## 2.2

[Pegulescu 2012, . 67].

«The Guardian» «*Millions are on the brink of starvation in east Africa*». *Wemustactfast* ,  
 : «*Today the images and stories coming out of Ethiopia and its neighbours in east Africa are similarly heartbreaking. In 2017, 16 million people are on the brink of starvation and desperately in need of*

*food, water and medical treatment. Drought and conflict mean that people are already dying in South Sudan and Somalia»*

*: heartbreaking, already dying.*

*: «We can save lives if we move fast. The DEC is made up of 13 member charities who are already working on the ground with communities across east Africa and have the expertise to provide life-saving aid to some of the worst-affected people. Right now, they are delivering food, water and medical treatment to millions across the region»*

*( ):*

*"Why birds of a feather flock together";*

*"Live and learn with distance learning".*

*, : ( , ) ( , )*

*: "In for a penny, in for a pound: 99p Stores set to be bought by Poundland",*

*"In for a penny, in for a pound" ( " , "*

*, , ); ,*

*∴*

*"Muck and money: the UK's waste management is rubbish",*

*"Muck and money go together" ( " )";*

"Comfortfood: handtomouth",

"Tolivefromhandtomouth" ( " )

( , ).

"Birds of a feather flock together – before they drop off the twig";

"Birds of a Feather to flock together in stage version of BBC sitcom" ;

"Why birds of a feather flock together?".

,

( flock

toflock)

.

,

"Everydoghashisday" ( " )

):

"Every dog has his day"

"Bloodied Casar proves that every dog has his day"

"Every dog – except Malcolm's JoJo – has its day on the hustings"

( , , )

, ).

,

:

- ( , , )

,

),

,

"BirdsofaFeathertoflocktogetherinstageversionofBBCsitcom",

, . "Birdsof a featherflocktogether".



- ( , ), ,

, :  
"Unemployment rate of 6.4% means it's time to spend money to create jobs"

:  
"Time, not money is the 21st century's most precious commodity",  
"is" "not",

,  
( ,  
,  
) :

"For some banks, charity no longer begins at home".

- ( , :  
) :

"Sport picture of the day: better the devil you know", "Better the devil you know: rejecting patient choice";

- -  
( - )  
, "All that glitters? 10 things we learned about tackling the gold supply chain"; "All that glitters is not gold" ( . " , ");

"Gordon Brown: Better the devil you know?";  
"Better the devil you know than the devil you don't" ( " ");

"Born lucky? Children of the 60s, 70s and 80s on buying their first homes"; "Born lucky? World Bank reveals life expectancy rates for today's infants", "Better be born lucky"

than rich" ( " , ")

( )

[ 2009, c. 23],  
"Which would you rather have: a volunteer's time or a funder's money?"

"Time is money";

"Nature abhors a vacuum, and politics abhors clear statements"

"Nature abhors a vacuum" ("

"),

("politics abhors clear statements", "

").

( , , ) .  
, , - .  
, , - , , .  
, , , .  
, , , .  
, , / .  
, , .  
, , - , .

"Liveandlearnwithdistancelearning",

" - ".  
:  
; ( ) , -  
 , , .  
( , , )  
( ) .  
, ( , , ) .  
, , , , ) .  
,

"Losttimeisneverfoundagain"  
/ "Losttimedoesnotreturn" (  
"). "timecapsule" –  
acontainerstoringaselectionofobjectschosenasbeingtypicalofthepresenttime,  
buriedfordiscoveryinthefuture" [OxfordAmericanDictionary (En-En) (  
ABBYYLingvox3)], "; "  
"; (  
).

: "SteveJobs'  
losttimecapsulefoundafter 30 years".  
(  
).

"Losttimeisneverfoundagain",  
:  
"Comfortfood: handtomouth",  
"comfortfood" (  
") "handtomouth" (  
").

"Tolivefromhandtomouth" (
   
 "
 ),
   
 : "handtomouth"
   
 "Tolivefromhandtomouth" (
 ),
   
 "Tolivefromhandtomouth" (
 )
   
 : "LordCoe: OlympicAssociationnolongerneedstolive 'handtomouth' ".
   
 : " " (
 - "
 ", " IAAF", "
 ) "
 ".
   
 , " "
   
 " Inforapenny, inforapound"
   
 (
 ,
 )
   
 : "Infor a pound, outfor a penny".
   
 , " - ", "
 ,

:  
"  
[ 2009, . 23].  
, (penny  
pound), ,  
, " ,  
".  
,  
-  
, .

### 2.3

- 1. , .  
:

Who could resist the thought of snuggling up in a blanket that looks like a pepperoni pizza? Noone.

- , .  
- .  
:

You know what they call a doctor who got straight Cs? A doctor .

«11 NumbersThatDon'tDefineYou»

:

And, tbh, people who use their scores as bragging rights past the age of 18 just seem kinda sad?

The one time we find Twitter TMI to be totally acceptable?

Friend, if I'm not telling you that you'd look cuter if you cut your hair, plucked your eyebrows, or taken off that hideous velour track suit, you don't need to tell me how cute I'll look once I weigh 150 pounds and can fit into skinny jeans.

Thank you! I appreciate that, especially if it's just a nice compliment that doesn't come with a "but" after.

«*Friend*»

2.





«Kate Middleton Went Rock Climbing With Prince William».

Andthenthey-livedhappily-ever-after. Theend.

4.

Many of us are uncomfortable about our size so drawing attention to it — **especially in a public place or as a greeting** — doesn't make us feel more masculine, it makes us feel embarrassed.

5.

This week thousands of men used the hashtag #undateable to share the characteristics that separate the girlfriend material from the chicks they'd cross a crowded room... to get away from.

6.

Great ( ) forces are ( ) the closest they have ever been to seizing the entire city, where a quarter of a million people are living without functioning hospitals and with dwindling food stocks.

In a significant foreign policy split, officials admitted that Britain will have some “very difficult” conversations with the President-elect in coming months over his approach to Russia

Now we're backing rebels against Syria, and we have no idea who these people are

However his interview signalled that he will pursue the alliance with Russia

It came as Vladimir Putin urged Donald Trump to encourage Nato to withdraw its forces from Russia's borders as part of a bid to improve relations [Concern over future].

How long have Belgium, the Czech Republic, Hungary, Italy, Luxembourg, Slovenia and Spain all spent less than one per cent last year

:

( come, save, follow),

«do»,

,

.

( ,

).

,

«do» -

,

«do»,

.

«do» -

-

,

«do»

,

-

.

.

:

SpeakImust

,

:

:

Butworryhedid

Savehimshedid

:

The model that is defended by Vladimir Putin, which is one of reasoned protectionism, looking after the interests of his own country, defending his identity, is one that I like, as long as I can defend this model in my own country

I) , 2) .  
:  
- ,  
- .  
,  
( )  
:  
( ), ( ), ( ),  
"there". ) )  
, .  
:

There is no doubt that he looks upon Putin as a person who he thinks he can do business with," the source said

;  
.  
:  
.  
(onthestaircase,  
deepdown... )

What happened in the course of the first night in base camp, in the safest bit of jungle in the world, to cause such destruction of the dunny?

Celebrity hairdresser James Brown talks Kate Moss, filming his new documentary and why he loves horses so much!.

Ministers still swan about in limos. Champagne flows like water at Whitehall parties. State recruitment continues to RISE while the wealth -creating private sector is hammered. As millions face a miserable Christmas, ministries blow a fortune – of taxpayers' money – on flowers. No wonder we're alone among leading nations in still being stuck in recession.

Feminists have been arguing this case for many years. But to hear it come out of the mouths of David Cameron and the Home Office is quite strange. Have these people been in a coma for 20 years, woken up and suddenly noticed there are breasts everywhere? Has no one listened to what many women have been saying for a long time?

Joe Swash crowned King of the Jungle... (and rightly so!)

Where does David Cameron's money come from?

where does come money from

Benefit restrictions on EU migrants: will they work?

'The British style'? 'The American way'? They are not so different ...

«Election conduct? Sociologists answer»



, -

,  
( -

).

Has wreckage been washing up on Reunion for months?

,

.

,

,

,

,

,

,

,

,

.

,

-

.

,

,

«

»,

». «

—

», —

,

.

,

.

,

,

,

.

.

(

)

,

,

,

.

,

,

,

.

—



,  
:  
- ,  
:  
1),  
2),  
( , )  
3) ( , )  
, )  
4)

, ;  
-  
,  
( , )  
,  
- ;  
- , ( )  
, )  
( , )  
)  
:  
- , ;  
- , ,  
, ,  
,

,

,

;

— , , , ,

, , , ,

, — ,

, , , ,

, , , ,

, . , ,

;

— — , , .

, ,

;

— , ,

;

— ,

, :

,

.

1. . . . - 2- .,  
.- : : , 2004. – 985 c.
2. . . . . 3 2009. - 384
3. . . :  
. – .: - , 1990. – 88 .
4. . . . .  
. , 1963. – 297 .
5. . . . . ( .  
) . . . . . , 1971. – 96 .
6. . – . - 2014. - 1. – 241
7. - . . .  
// . . : . . . . -  
. , 1958. - . 103–124.
8. . . - “TheEconomist”  
// , 2010. – . 1216 – 1220
9. . . . .  
( . . . . .): . . . . .  
. : 10.02.04. – .: , 2010. – 25 .
10. . . . :  
:  
.: . - 2008. - 264 .
11. . . . .  
// :  
, , - :  
- 19–21 2009 . ; :  
, 2009. . 122–129.

12. . . . .  
 ( « osmopolitan») // , ,  
 2015. – 3876 .
13. „ „ .  
 : :  
 : . – .: « » , 1999.  
 – 239 .
14. . . . - -  
 : . . . . . . . - , 2010. – 25 .
15. . . . //  
 . - . , 1990. - . 10–15.  
 ( ./ . . . ; . - . 356.
16. . . . . - . , 2010. – 284 .
17. . . . , 2000. – 356 .
18. . . . . . . . . . .  
 . . . . . , . 180. . —  
 .: - , 1999. — 560 .
19. . . . . - . :  
 , 2005. – 188 .
20. . . . .  
 ( ) : . . . . . - . , 1989.  
 – 208 .
21. . . . .  
 : . . . . . . . . . .  
 - . , 1984. – 165 .
22. . . . . :  
 4- . - / : ,  
 2009. – 189 .

23. . . . / . . . //
- ., ., 2004. – 198 .
24. . . . , //
1. - .:
- 2012.- .114-119.
25. . . . .
- ., 2012. – 241 .
26. . . . - : -
- : .... - . . – , 2003 – 431 .
27. . . . . – .:
- , 2003. – 224 .
28. . . . . ,
2015. – 125 .
29. . . . . –
- , 2003. – 350 .
30. . . . :
- .... . . . – ., 1992. – 212 .
31. , ,
2004. – 118 .
32. Abu-Lughod L., Larkin B., Ginsburg F.D. (eds.). Media Worlds: Anthropology on New Terrain [Text] / L. Abu-Lughod, B. Larkin, F.D. Ginsburg. – Richmond: University of California Press, 2002. – 63 .
33. Lorimer R., Scannell P. Mass communications: a comparative introduction. – Manchester: Manchester Univ. Pr., 2014. – 318 p.
34. Pegulescu, Anca-Mariana Interaction of Sense, Reference and Structure in Contemporary Journalistic Style Linguistic and Philosophical Investigations, Vol. 11, 2012

